



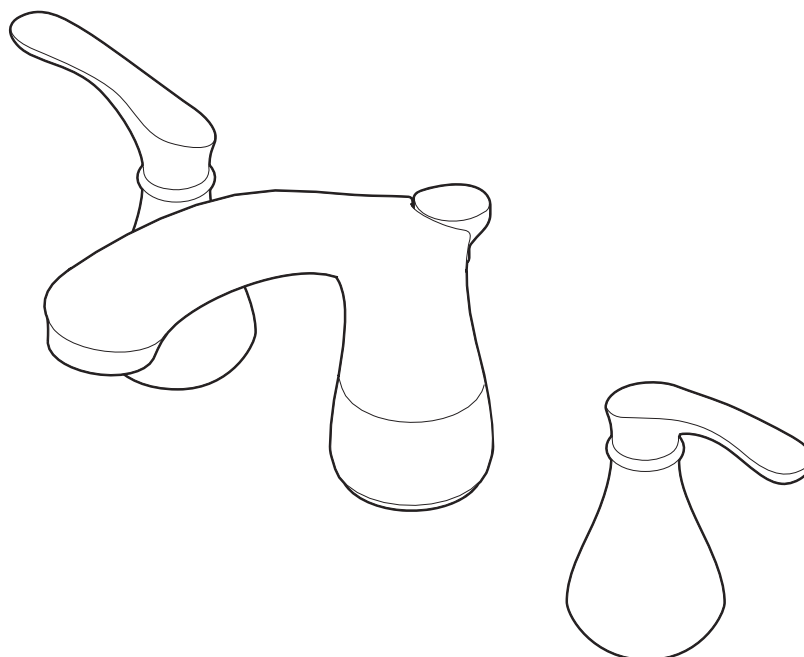
ITEM #0065473

TWO HANDLE BATHROOM FAUCET

Aquasource® is a registered trademark of
LF, LLC. All rights reserved.

MODEL #FW0A0001NP

Français / Español p. 14



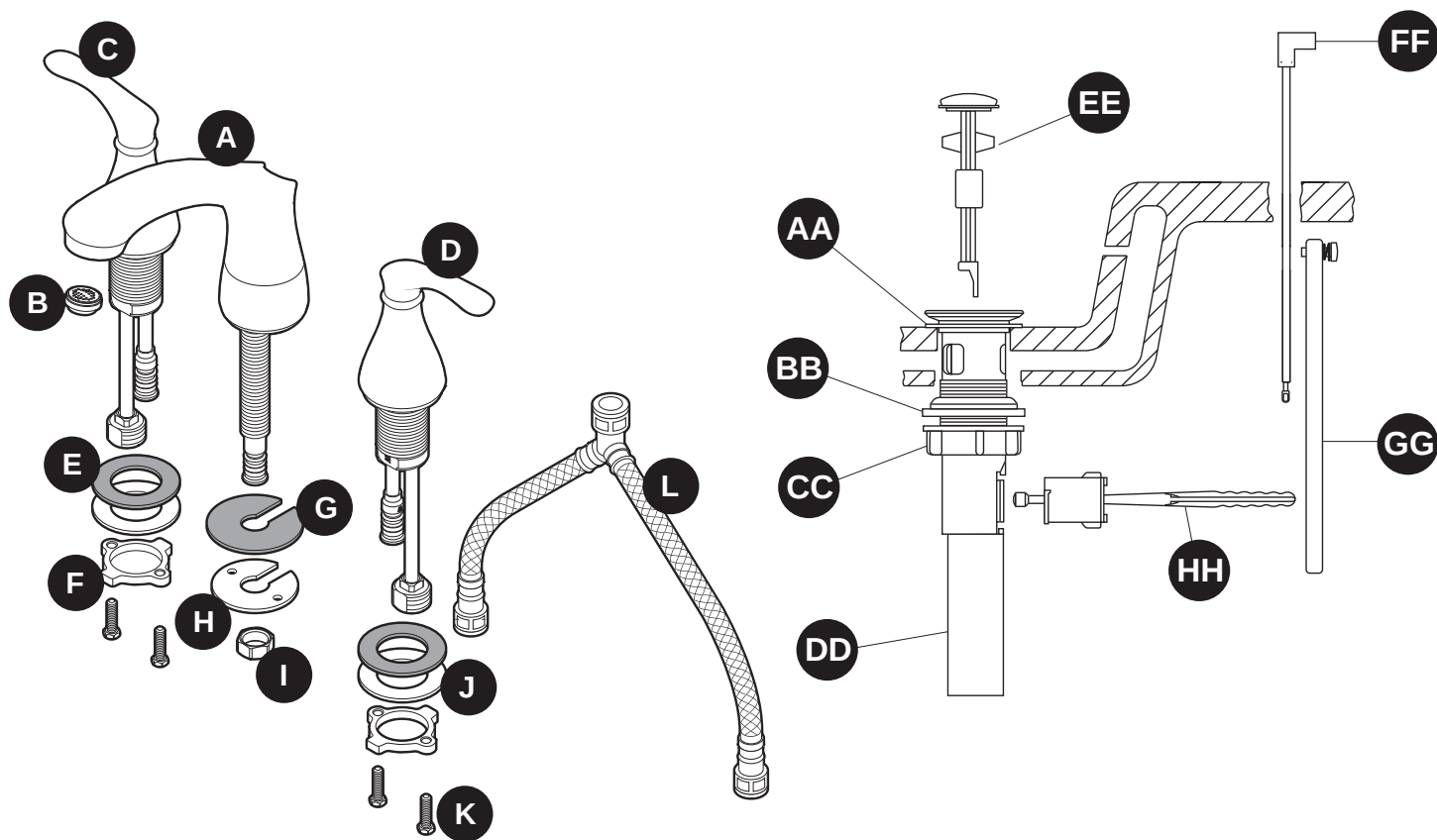
ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Serial Number _____ Purchase Date _____



Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our
customer service department at 1-866-417-7564, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

PACKAGE CONTENTS



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Faucet	1
B	Aerator (preassembled)	1
C	Cold Handle	1
D	Hot Handle	1
E	Rubber Washer (preassembled)	2
F	Guide Washer (preassembled)	2
G	Rubber Spacer (preassembled)	1
H	Metal Spacer (preassembled)	1
I	Lock Nut (preassembled)	1
J	Metal Washer (preassembled)	2
K	Guide Washer Screw (preassembled)	4
L	Faucet Connecting Hose	1
AA	Rubber Washer	1
BB	Large Rubber Washer	1
CC	Lock Nut	1
DD	Drain Body	1
EE	Plunger	1
FF	Lift Rod	1
GG	Lift Rod Strap	1
HH	Ball Rod	1



SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

WARNING

- Follow these installation instructions carefully. Proper installation is the installer's responsibility.
- Failure to follow correct installation procedures can cause the faucet to become loose, which can result in serious injury.
- The product should be installed by a locally licensed plumber.
- When installing the flexible hose, please note there should be no torsion or deformation. Do not fold it into a V or L shape, and do not use it if there are any cracks or damage.
- This product is engineered to meet the EPA Watersense flow requirements. The flow rate is governed by the aerator. If replacement is ever required, be sure to request a Watersense compliant lavatory faucet aerator to retain the water conserving qualities of this product. The max flow rate of this product is 1.5 GPM (5.7 LPM) at 60 PSI.

Note: Please **DO NOT** use plumber's putty on plastic components. Use silicone caulk if sealant is required.

PREPARATION

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Assembly Time: 12 minutes

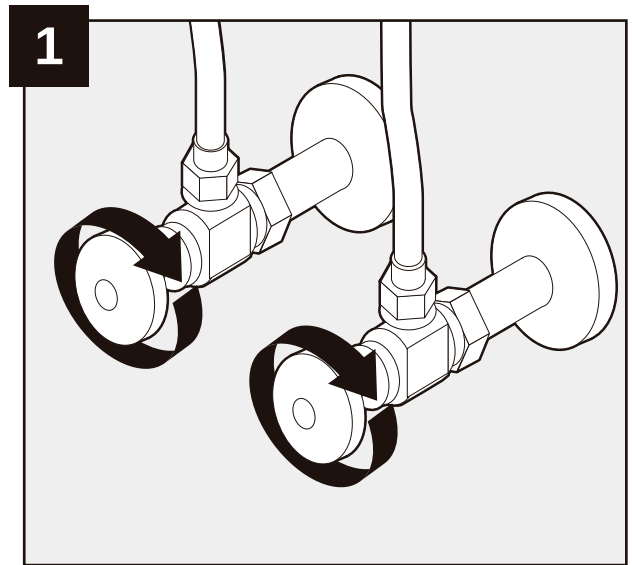
Tools Required for Assembly (not included): Adjustable wrench, faucet wrench, Phillips screwdriver, silicone tape.

Helpful Tools (not included): Pliers, safety goggles.

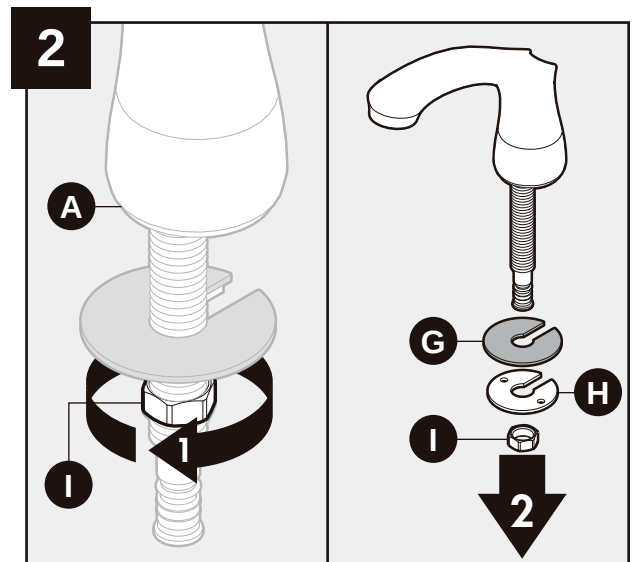
- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water lines and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten connector nuts. Then use one wrench to hold the fitting and a second wrench to tighten the nut an additional 1/4 turn. Connections that are too tight will reduce the integrity of the system.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Turn off water supply. Remove existing faucet if necessary.



2. Remove lock nut (I), metal spacer (H), and rubber spacer (G) from faucet (A).



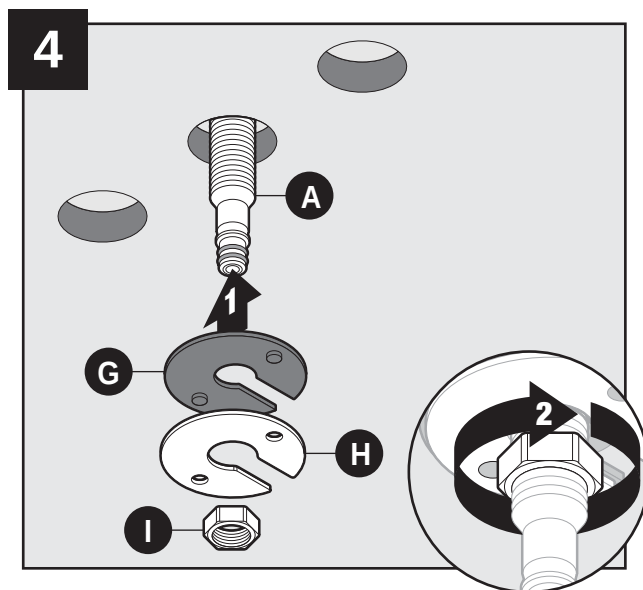
3. Install faucet (A) through top of sink (not included).



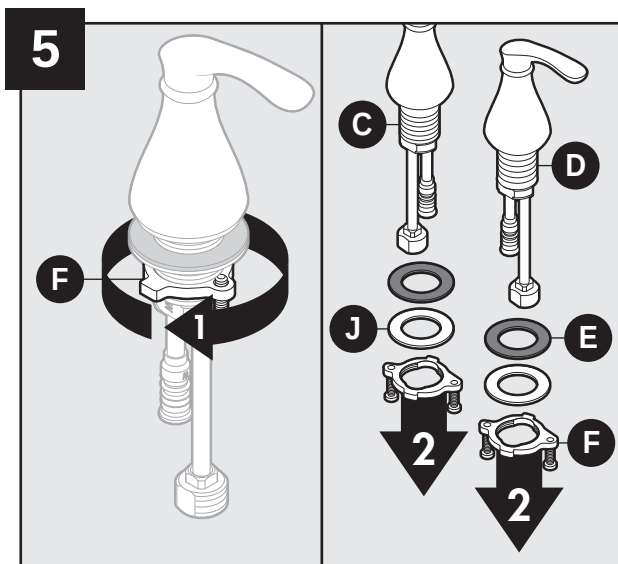
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

4. From underneath sink, install rubber spacer (G), metal spacer (H), and lock nut (I) to faucet (A).

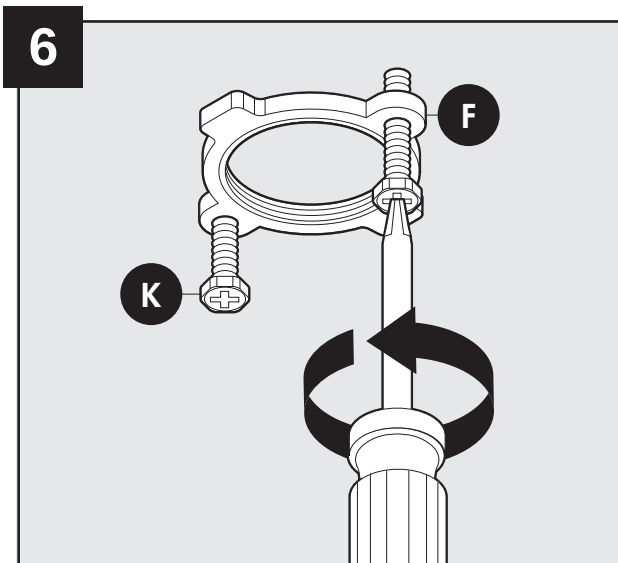
Note: The slotted space must face rear of sink.



5. Remove pre-assembled guide washer (F), metal washer (J) and rubber washer (E) from shanks of hot handle (C) and cold handle (D).



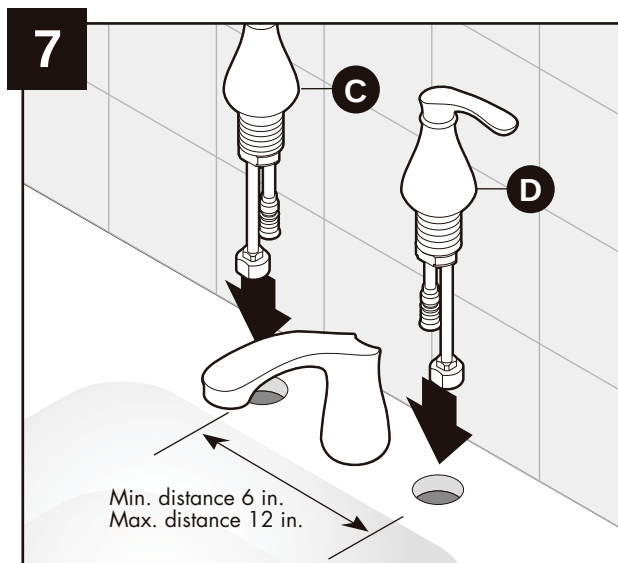
6. Unscrew the pre-assembled guide washer screws (K) on guide washer (F) until they are flush with the face of the guide washer (F).



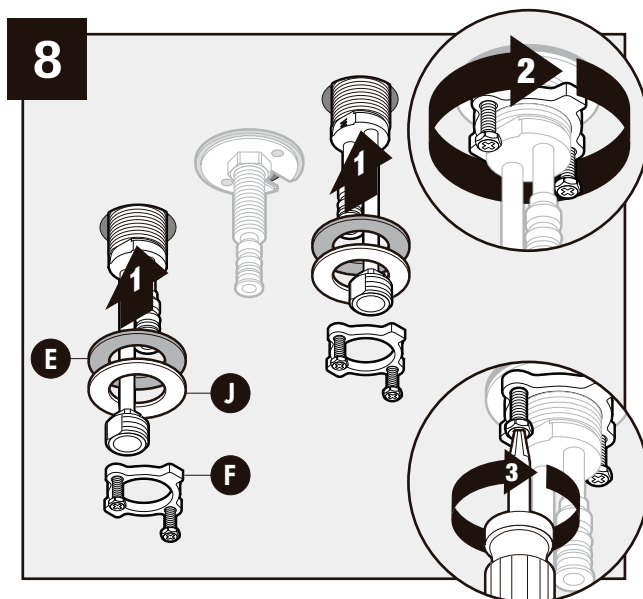
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

7. Insert hot handle (C) and cold handle (D) through the appropriate faucet hole.

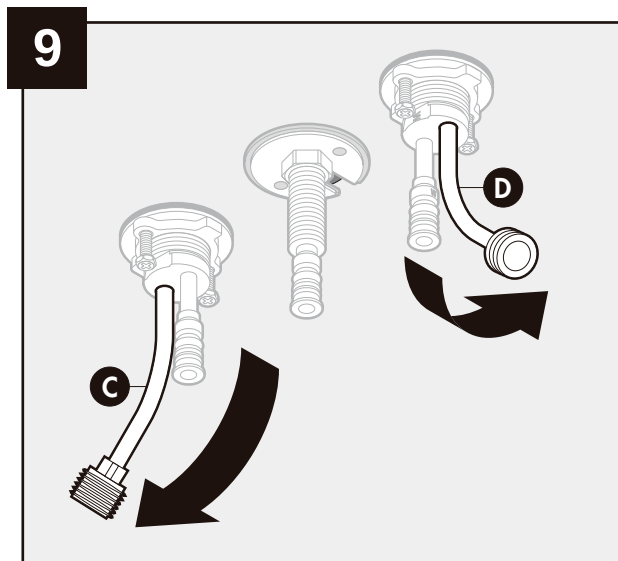
Note: The minimum mounting distance for the hot and cold handles (C/D) is 6 in. on center and the maximum mounting distance is 12 in. on center.



8. From underneath sink, install rubber washer (E) and metal washer (J) onto shanks of hot handle (C) and cold handle (D). Secure with guide washer (F).

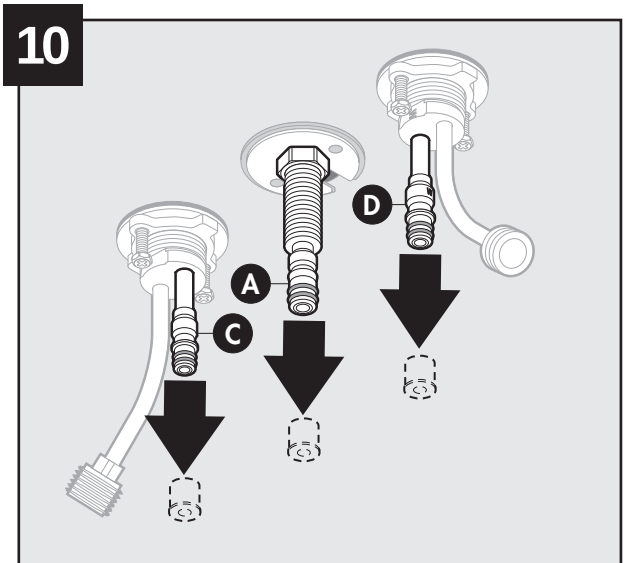


9. Carefully bend supply inlets slightly outward on the cold and hot handles (C/D).



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

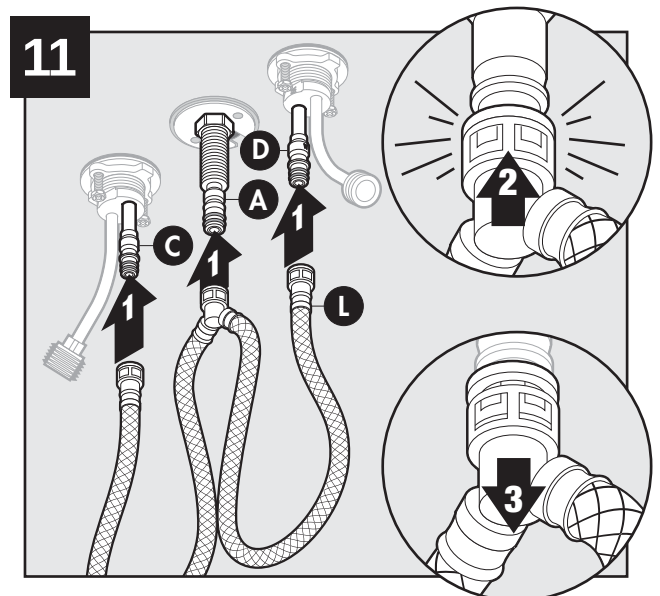
10. Remove caps from quick connect tubes.



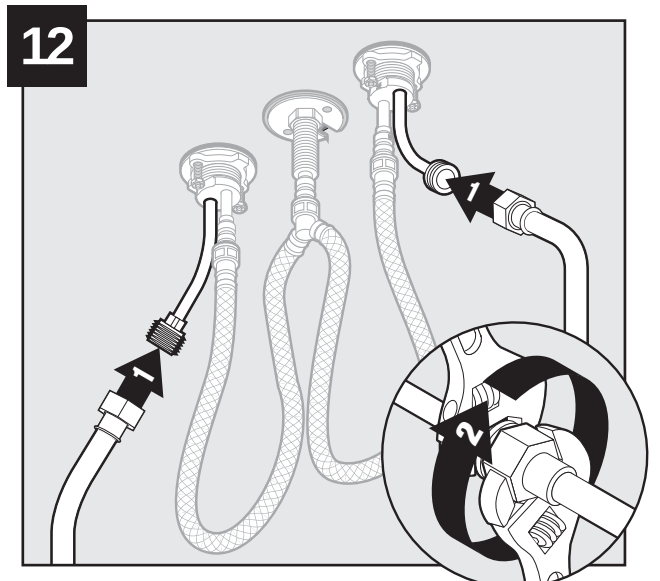
11. Attach faucet connecting hose (L) to faucet (A), cold handle (D) and hot handle (C).

Note: Quick connect attaches by pushing up until you hear a click, then pull hose down slightly until it stops.

Note: For removal, see “Quick Connector Removal.”



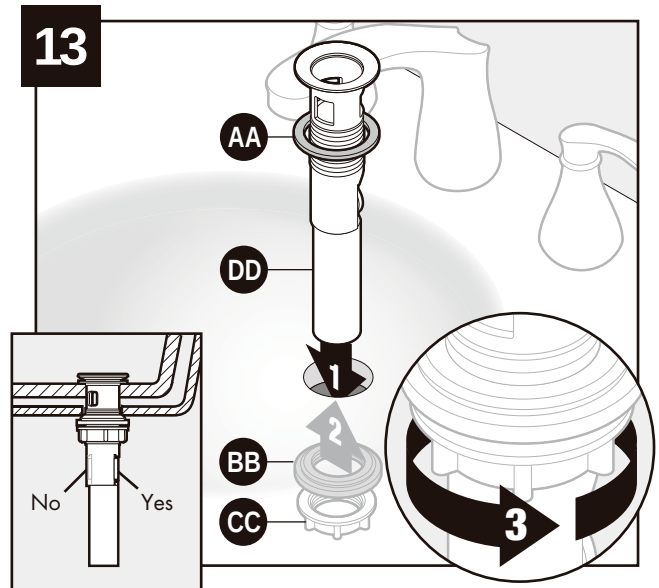
12. Hand tighten water supply lines (not included). Use one wrench to hold the faucet fitting and a second wrench to tighten the water supply line one quarter turn.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

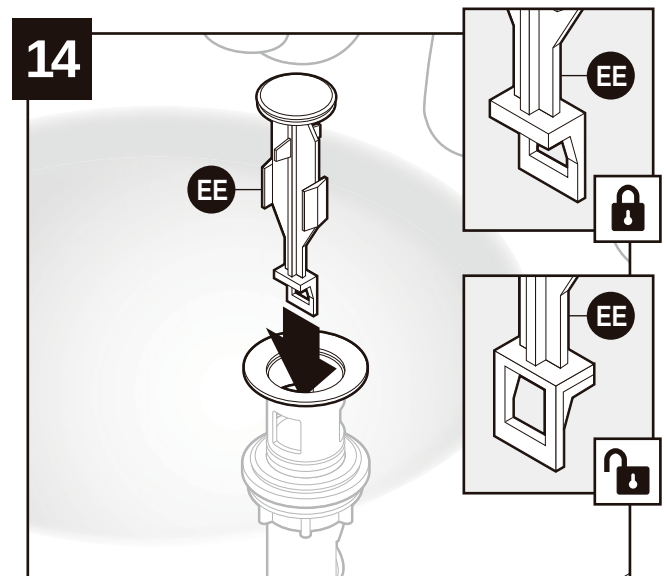
13. Install drain body (DD) and rubber washer (AA) through top of sink (not included). Secure with large rubber washer (BB) and lock nut (CC).

Note: Opening for ball rod (HH) must face rear of sink.

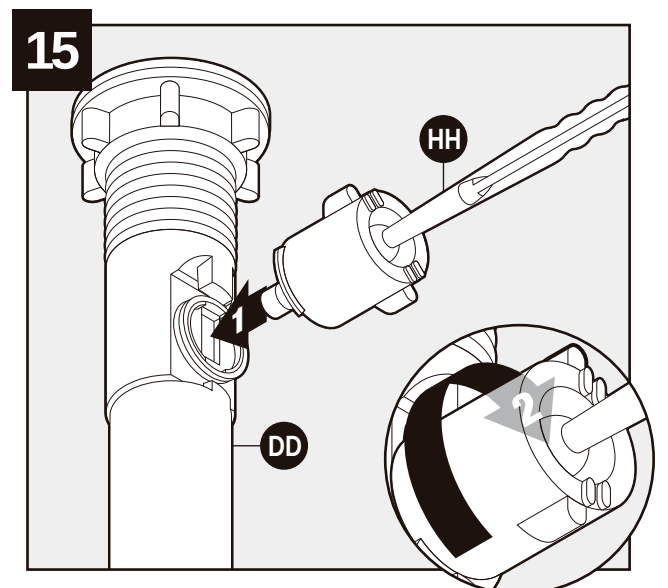


14. Insert plunger (EE).

Note: Plastic loop on plunger (EE) facing rear of sink is in locked mode and plunger cannot be removed. Plastic loop on plunger (EE) facing the front of sink is in unlocked mode and can be removed for easy cleaning.

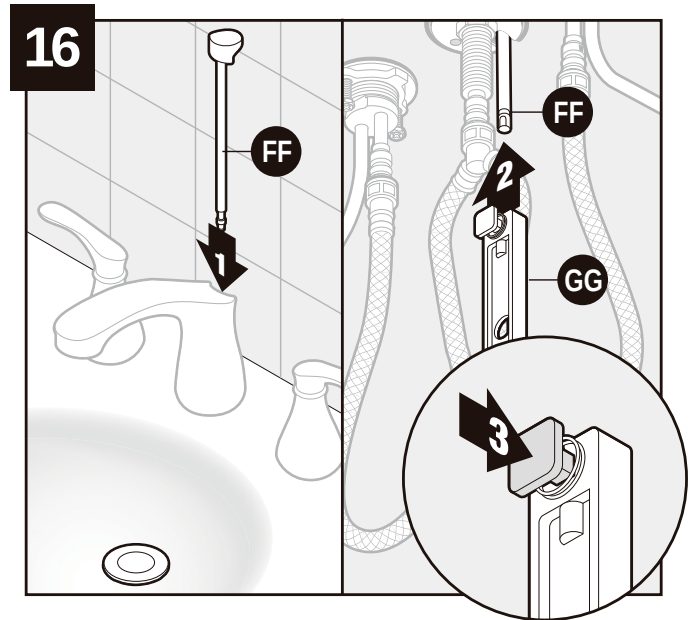


15. Insert ball rod (HH) into drain assembly. Tighten sleeve.

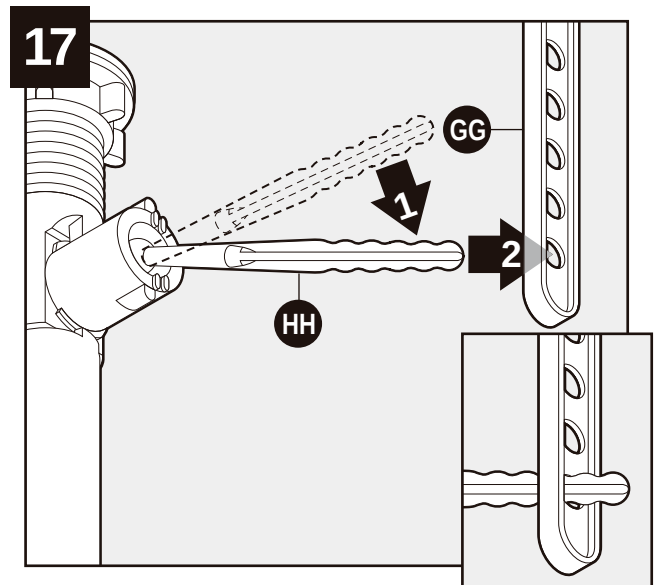


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

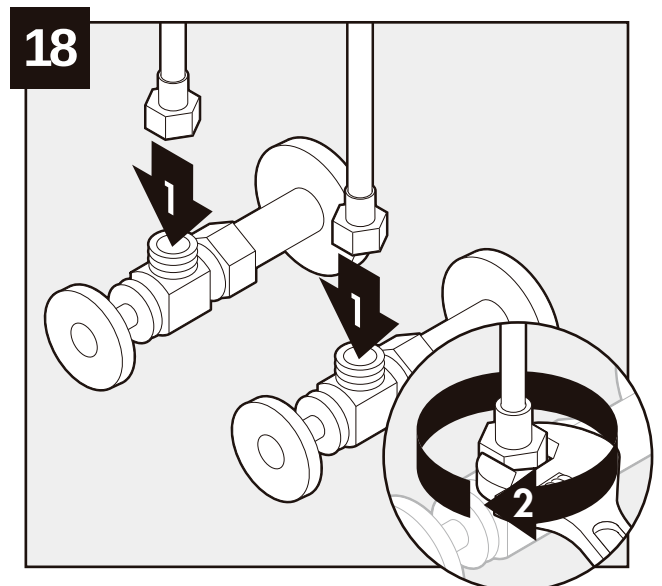
16. Insert lift rod (FF) through faucet (A). From underneath the sink, connect the lift rod (FF) to the lift rod strap (GG) by pushing the button and inserting the lift rod (FF) all the way into the seated space of the lift rod strap (GG). Release the button to lock. Pull lift rod (FF) and lift rod strap (GG) in opposite directions to ensure the lift rod is completely secure.



17. Adjust ball rod (HH) to the down position. Attach to lift rod strap (GG).

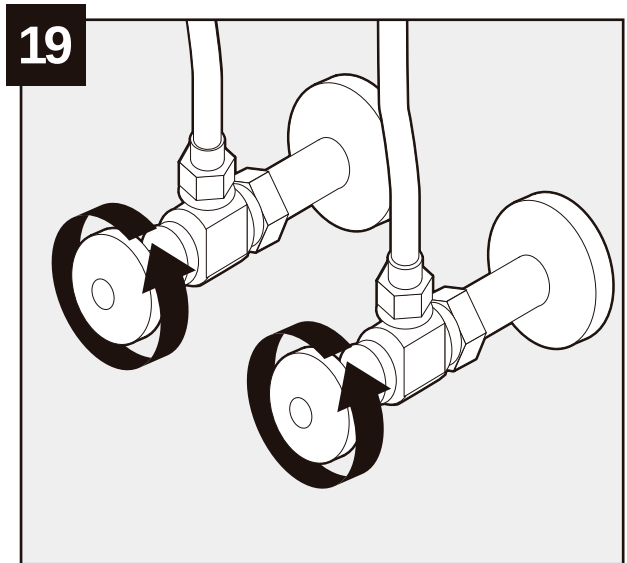


18. Connect water supply lines.



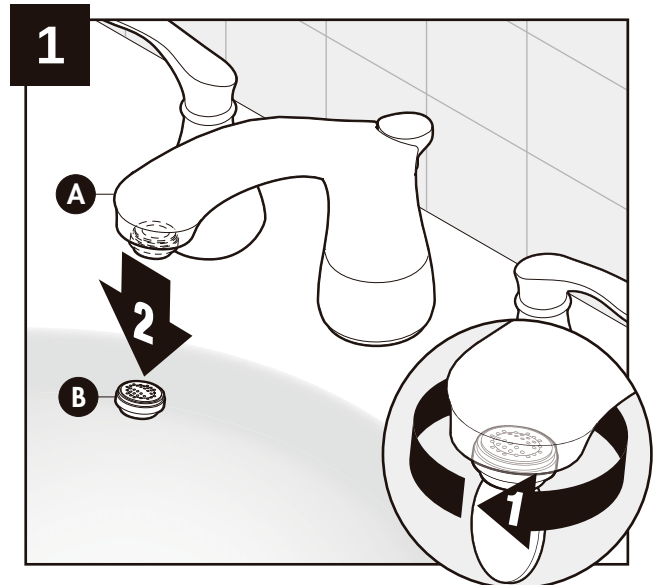
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

19. Turn on water supply.

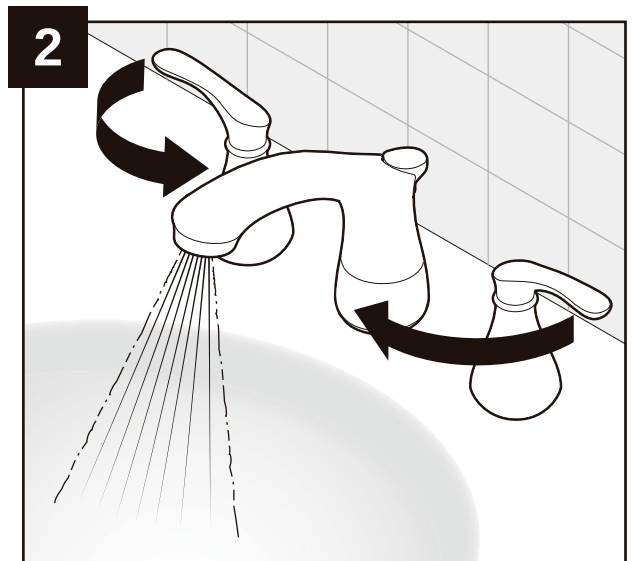


OPERATING INSTRUCTIONS

1. Using a coin, remove aerator (B) from faucet (A).

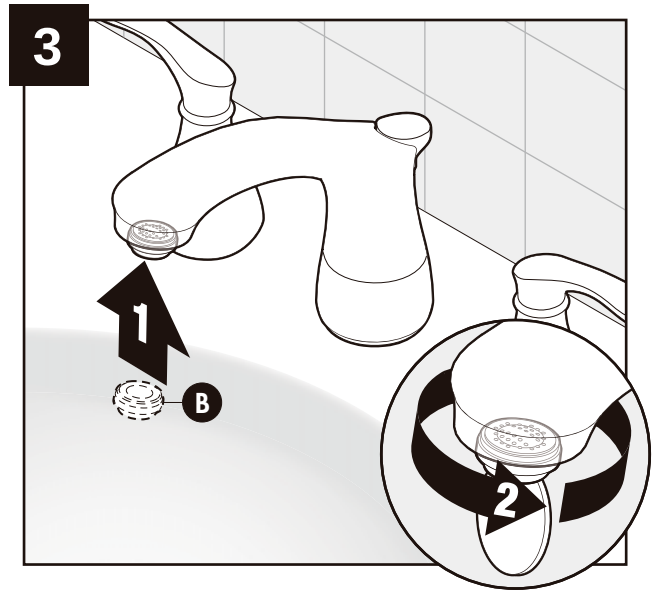


2. Flush out any debris and check for leaks around drain.



OPERATING INSTRUCTIONS

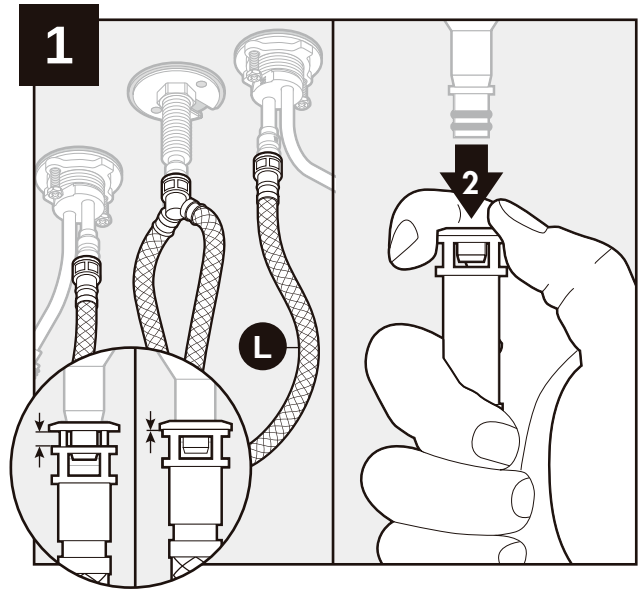
3. Replace aerator (B).



QUICK CONNECTOR REMOVAL

1. Push quick connector housing upward. Hold clip and housing together and pull downward.

CAUTION: Be careful in removal of quick connector to not cut hands.



CARE AND MAINTENANCE

- Clean periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Leak from under handle.	Damaged cartridge.	Remove handle. Replace cartridge.
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern	Aerator is dirty or misfitted.	Unscrew the aerator to check rubber packing of the aerator.

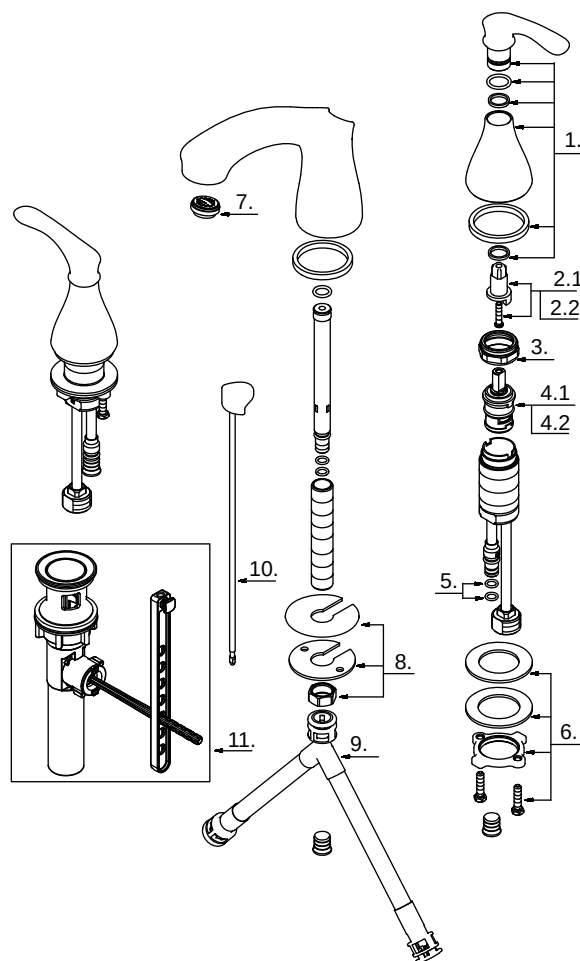
WARRANTY

The manufacturer warrants this faucet to be free from defects in workmanship and material present at time of shipment from the factory for a limited lifetime from the date of purchase. This warranty applies only to the original purchaser. The manufacturer agrees to correct such defects at no charge or, at our option, replace the faucet with a comparable or superior model. To obtain warranty service, call our customer service department at 1-866-417-7564 for return authorization and shipping instructions. You may be required to present a copy of your sales receipt as proof of purchase. All cost of removal and reinstallation are the expressed responsibility of the purchaser. Any damage to the faucet by accident, misuse or improper installation, or by affixing accessories not produced by the manufacturer, are the purchaser's responsibility. The manufacturer assumes no responsibility whatsoever for faucet installation during the warranty period. There is no further expressed warranty. The manufacturer disclaims any and all implied warranties. The manufacturer shall not be liable for incidental, consequential or special damages arising at or in connection with product use or performance except as may otherwise be accorded by law. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

REPLACEMENT PARTS LIST

For replacement parts, call our customer service department at 1-866-417-7564, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

PART	DESCRIPTION	QUANTITY
1	Handle Assembly	A66E858
2.1	Handle Extension Assembly-Cold	A66G378C
2.2	Handle Extension Assembly-Hot	A66G378H
3	Retainer Nut	A016022
4.1	Ceramic Disc Cartridge-Cold	A507180N
4.2	Ceramic Disc Cartridge-Hot	A507179N
5	O-Ring Set ($\Phi 1/4"$ ID * $\Phi 3/8"$ OD)	A668178N
6	Mounting Hardware Assembly	A613025
7	Aerator	A553019N
8	Mounting Hardware	A66D455
9	Faucet Connecting Hose	A135141N
10	Lift Rod	A025591
11	Pop-Up Assembly	A556801



Printed in China



AquaSource® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Aquasource® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ARTICLE #0065473

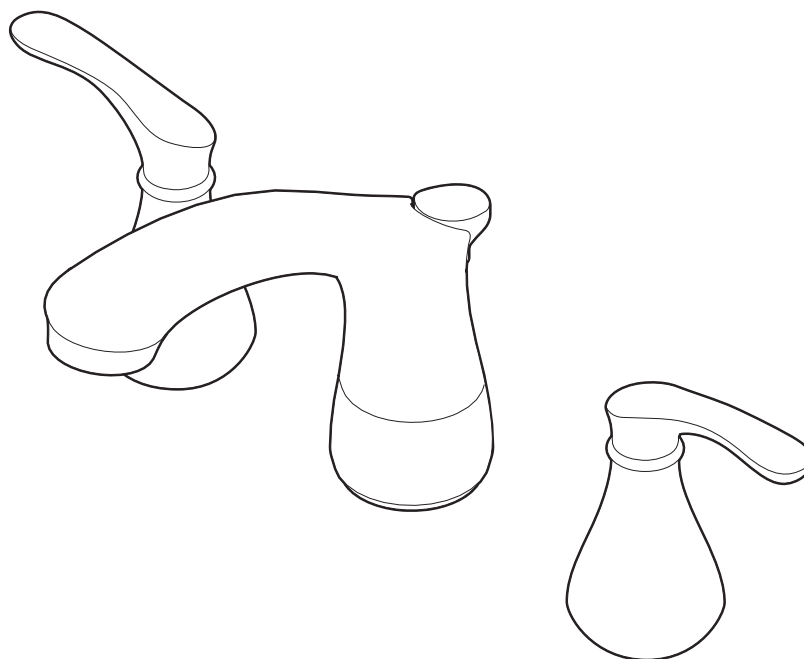
ROBINET DE LAVABO À UNE POIGNÉE

MODÈLE #FW0A0001NP

ARTÍCULO #0065473

GRIFO PARA BAÑO DE UNA MANIJA

MODELO #FW0A0001NP



JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI / ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Numéro de série / Número de serie _____

Date d'achat / Fecha de compra _____

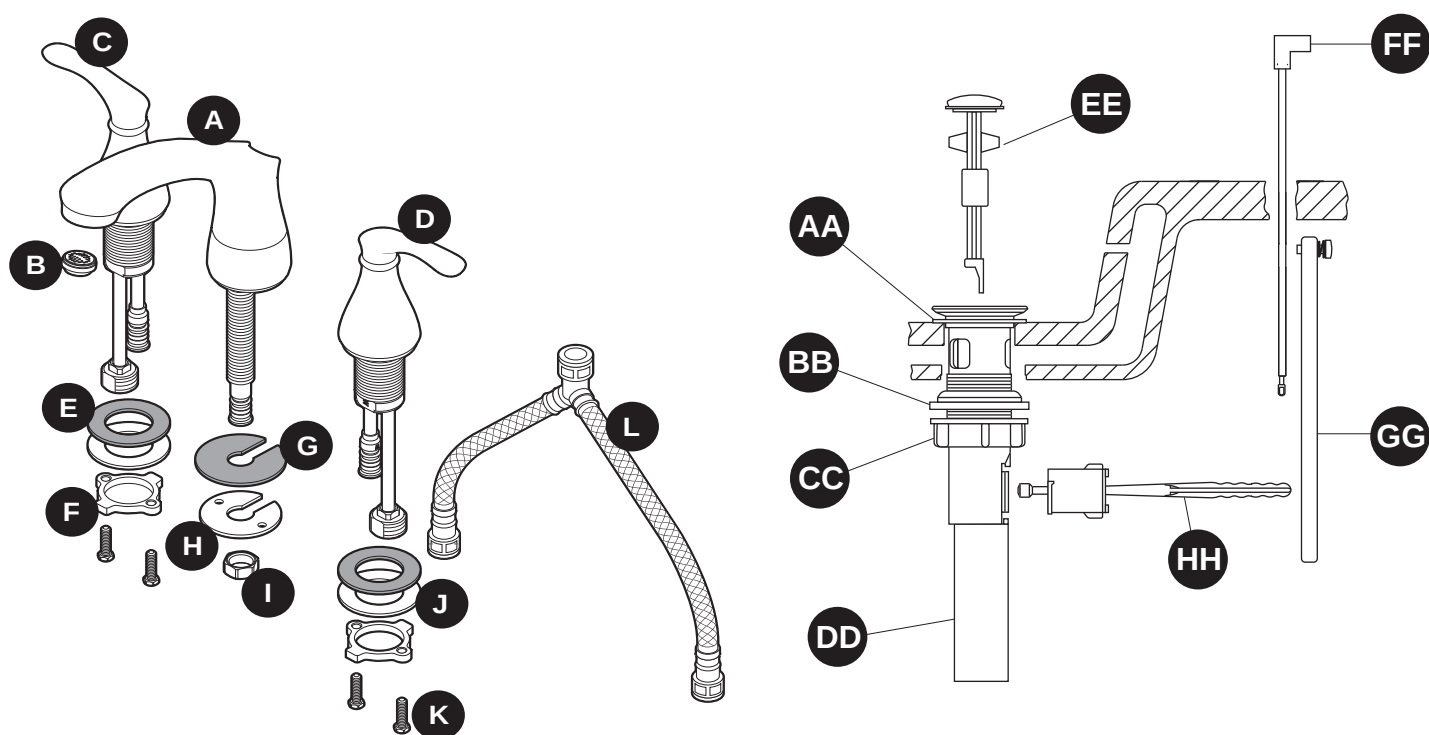


Des questions, des problèmes, des pièces manquantes? Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 866 417-7564, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-417-7564, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

CONTENU DE L'EMBALLAGE / CONTENIDO DEL PAQUETE



PIÈCE PIEZA	DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN	QUANTITÉ CANTIDAD
A	Robinet / Grifo	1
B	Aérateur (préassemblé) / Aireador (preensamblado)	1
C	Poignée d'eau froide / Manija de agua fría	1
D	Poignée d'eau chaude / Manija de agua caliente	1
E	Rondelle en caoutchouc (préassemblée) / Arandela de goma (preensamblada)	2
F	Rondelle guide (préassemblée) / Arandela guía (preensamblada)	2
G	Espaceur en caoutchouc (préassemblé) / Separador de caucho (preensamblado)	1
H	Espaceur en métal (préassemblé) / Separador de metal (preensamblado)	1
I	Contre-écrou (préassemblé) / Contratuerca (preensamblado)	1
J	Rondelle métallique (préassemblée) / Arandela de metal (preensamblado)	2
K	Vis de rondelle guide (préassemblée) / Tornillo de la arandela guía (preensamblada)	4
L	Flexible de raccordement de robinet / Manguera de conexión al grifo	1
AA	Rondelle en caoutchouc / Arandela de goma	1
BB	Grosse rondelle en caoutchouc / Arandela de caucho grande	1
CC	Écrou de blocage / Contratuerca	1
DD	Tuyau de vidange / Cuerpo del desagüe	1
EE	Fermeture mobile / Tapón del desagüe	1
FF	Tige de levage / Varilla de elevación	1
GG	Bande de tige de levage / Barra de la varilla de elevación	1
HH	Levier à rotule / Varilla de bola	1



CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser l'article.

AVERTISSEMENT

- Suivez attentivement ces instructions pour l'installation. Il incombe à l'installateur d'effectuer une installation adéquate.
- Si vous ne respectez pas les instructions, le robinet peut se desserrer et causer des blessures graves.
- L'installation de ce produit doit être effectuée par un plombier qualifié.
- Lorsque vous posez le tuyau souple, assurez-vous qu'il ne présente aucune torsion ni aucune déformation. Ne le pliez pas en V ni en L et ne l'utilisez pas s'il est craqué ou endommagé.
- Ce produit est conçu de façon à répondre aux exigences du programme Watersense de l'EPA en matière de débit. Le débit est réglé par l'aérateur. Si vous devez le remplacer, assurez-vous de demander un aérateur de robinet conforme au programme Watersense pour continuer à économiser l'eau. À une pression de 413,7 kPa, le débit maximal de cet appareil est de 5,7 L/min (1,5 gal/min).

Remarque : N'appliquez pas de mastic de plomberie sur les pièces en plastique. En cas de besoin, utilisez du calfeutrant à base de silicone.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

ADVERTENCIA

- Siga con atención las siguientes instrucciones de instalación. El instalador tiene la responsabilidad de realizar una instalación adecuada.
- Si no sigue los procedimientos correctos de instalación, el grifo puede soltarse y causar lesiones graves.
- Un plomero certificado debe instalar este producto.
- Cuando instale la manguera flexible, tenga en cuenta que no debe haber torsión ni deformación. No la doble en forma de V o L y no la use si tiene grietas o daño.
- Este producto fue diseñado para cumplir los requisitos de flujo Watersense de la EPA. El aireador regula el caudal de flujo. Si alguna vez necesita un repuesto, asegúrese de solicitar un aireador de grifo para lavamanos que cumpla con la norma Watersense para mantener las cualidades de conservación de agua de este producto. La velocidad de flujo máxima de este producto es de 5,68 LPM (1,5 GPM) a 60 PSI.

Nota: No utilice masilla de plomero en componentes plásticos. Si es necesario aplicar sellador, utilice masilla de calafateo de silicona.

PRÉPARATION / PREPARACIÓN

Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

Temps d'assemblage approximatif : 12 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : clé à molette, clé pour robinet, tournevis cruciforme et ruban de silicone.

Outils utiles (non inclus) : pinces et, lunettes de sécurité.

- Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation en eau froide et en eau chaude et actionnez le vieux robinet de façon à évacuer la pression accumulée.
- Pour installer votre nouveau robinet, serrez d'abord les écrous de raccord à la main. Ensuite, serrez l'écrou d'un quart de tour à l'aide d'une clé tout en maintenant le raccord en place à l'aide d'une autre clé. Évitez de serrer excessivement, sans quoi vous risquez de compromettre l'intégrité du système.

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 12 minutos

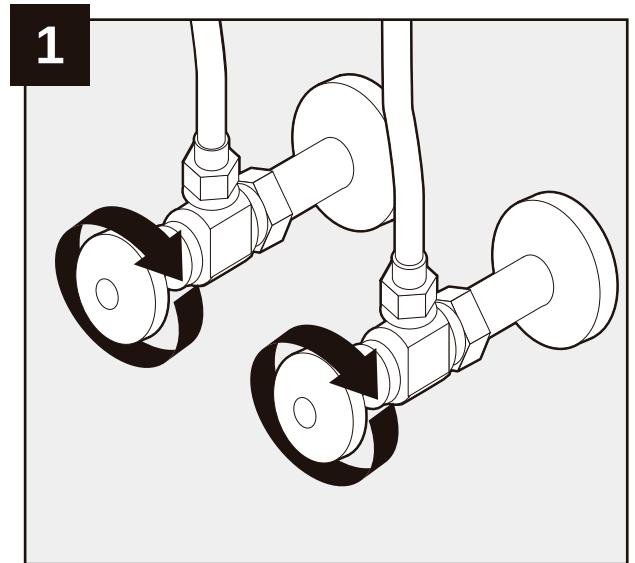
Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Llave ajustable, llave para grifo, destornillador Phillips, cinta de silicona

Herramientas útiles (no se incluyen): Pinzas, gafas de seguridad

- Antes de comenzar la instalación, interrumpa el suministro de agua fría y caliente y luego abra el grifo antiguo para liberar la presión acumulada.
- Al instalar el grifo nuevo, primero apriete a mano las tuercas del conector. Luego, utilice una llave inglesa para sujetar el conector y una segunda llave inglesa para apretar la tuerca con $\frac{1}{4}$ de giro más. Las conexiones que estén muy apretadas reducirán la integridad del sistema.

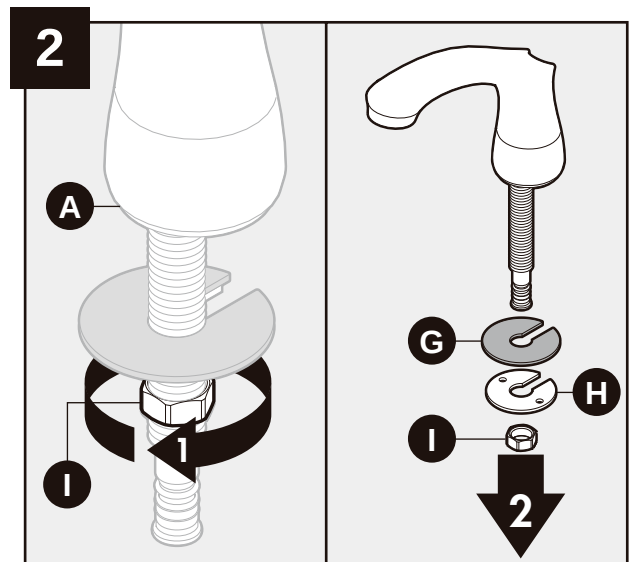
1. Coupez l'alimentation en eau. Retirez le robinet existant, le cas échéant.

Interrumpa el suministro de agua. Si es necesario, retire el grifo existente.



2. Retirez l'écrou de blocage (I), la rondelle d'espacement en métal (H) et la rondelle d'espacement en caoutchouc (G) du robinet (A).

Retire la contratuerca (I), el espaciador de metal (H) y el espaciador de goma (G) del grifo (A).



3. Posez le robinet (A) dans les trous de l'évier (non inclus).

Instale el grifo (A) a través de la parte superior del lavabo (no se incluye).

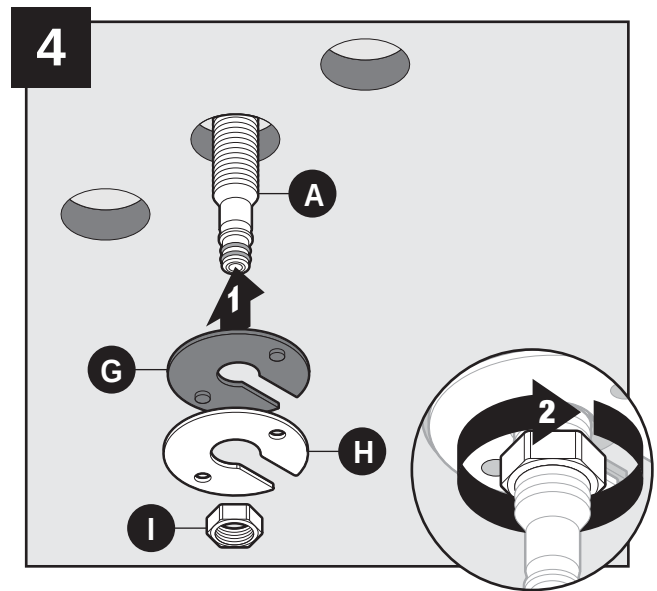


4. En vous positionnant sous le lavabo, installez la rondelle d'espacement en caoutchouc (G), la rondelle d'espacement en métal (H) et l'écrou de blocage (I) sur le robinet (A).

REMARQUE : L'espace à fente doit être tournée vers l'arrière de l'évier.

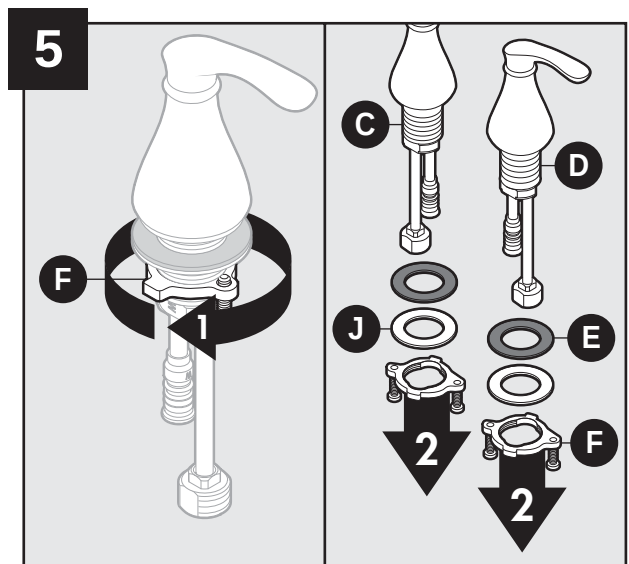
Desde debajo del grifo instale el espaciador de goma (G), el espaciador de metal (H) y la contratuerca (I) en el grifo (A).

Nota: El espacio ranurado debe quedar frente a la parte posterior del lavabo.



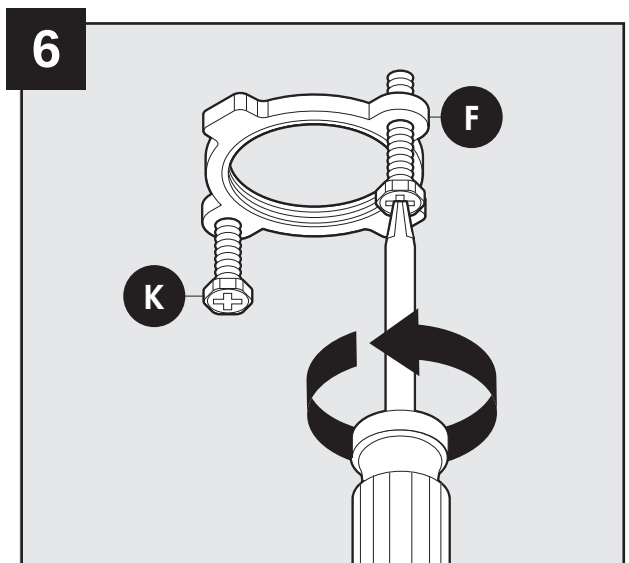
5. Retirez la rondelle de guidage préassemblée (F), la rondelle métallique (J) et la rondelle en caoutchouc (E) des tiges de la poignée d'eau chaude (C) et de la poignée d'eau froide (D).

Retira la arandela guía preensamblada (F), la arandela de metal (J) y la arandela de goma (E) de los vástagos de la manija de agua caliente (C) y la manija de agua fría (D).



6. Dévissez les vis (K) préassemblées de la rondelle de guidage (F) jusqu'à ce qu'elles soient de niveau avec la surface de la rondelle de guidage (F).

Retire los tornillos preensamblados (K) en la arandela guía (F) hasta que estén al ras con la cara de la arandela guía (F).



7. Insérez la poignée d'eau chaude (C) et la poignée d'eau froide (D) dans les trous appropriés du lavabo.

Remarque : À partir du centre de chaque trou, la distance minimale de montage entre les poignées d'eau chaude et d'eau froide (C/D) est de 15,24 cm et la distance maximale de montage est de 30,48 cm.

Inserte la manija de agua caliente (C) y la manija de agua fría (D) a través del orificio correspondiente del grifo.

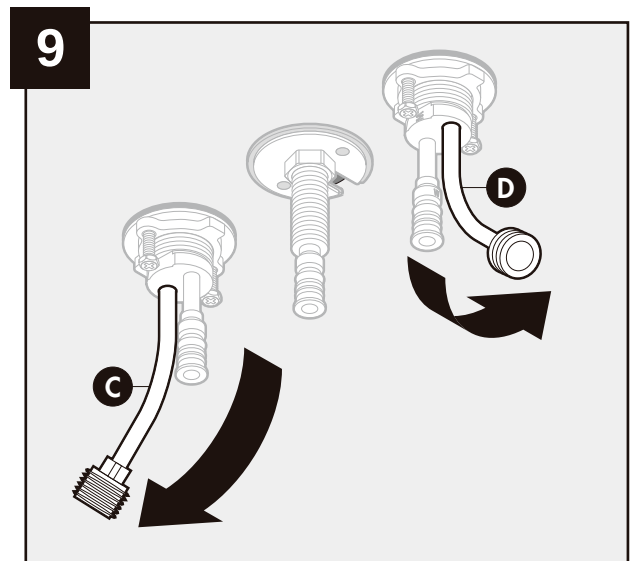
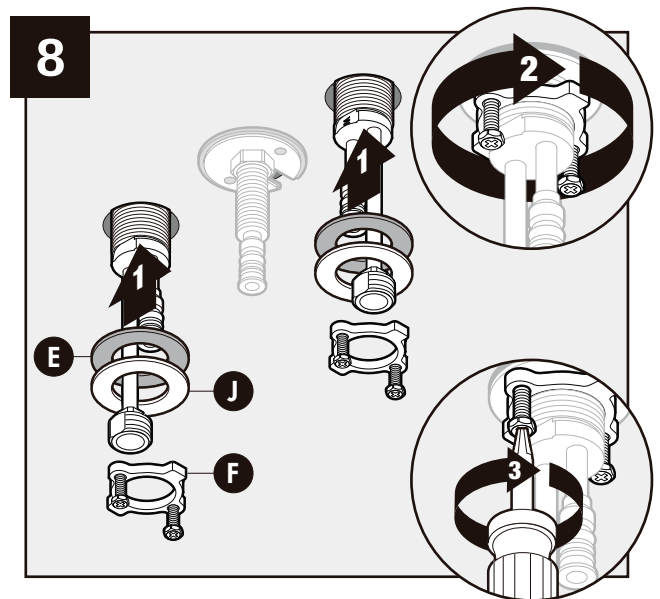
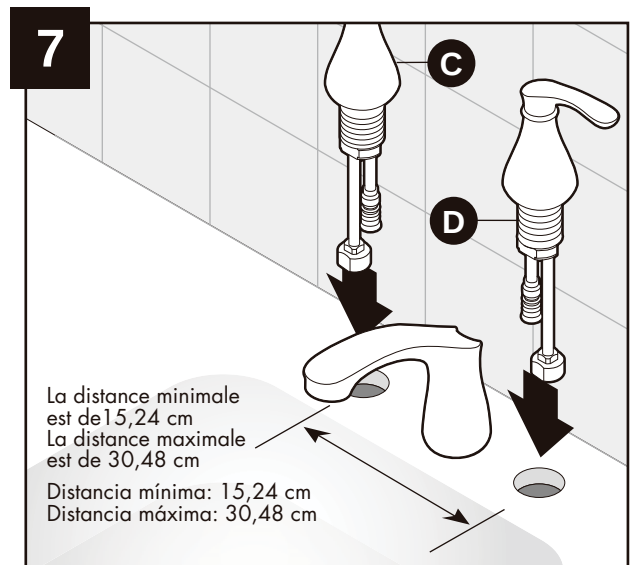
Nota: La distancia de instalación mínima para las manijas de agua caliente y fría (C/D) es 15,24 cm en el centro y la distancia de instalación máxima es 30,48 cm en el centro.

8. En vous positionnant sous le lavabo, installez la rondelle en caoutchouc (E) et la rondelle métallique (J) sur les tiges de la poignée d'eau chaude (C) et de la poignée d'eau froide (D). Fixez le tout à l'aide de la rondelle de guidage (F).

Desde debajo del lavabo, instale una arandela de goma (E) y una arandela de metal (J) en los vástagos de la manija de agua caliente (C) y la manija de agua fría (D). Asegure con la arandela guía (F).

9. Pliez délicatement les conduites d'alimentation des poignées d'eau chaude et d'eau froide (C/D) en les orientant légèrement vers l'extérieur.

Con cuidado pliegue las entradas de suministro ligeramente hacia fuera en las manijas de agua fría y caliente (C/D).



10. Retirez les capuchons des tubes à branchement rapide.

Retire las tapas de los tubos de conexión rápida.

11. Fixez le tuyau de raccordement du robinet (L) au robinet (A), à la poignée d'eau froide (D) et à la poignée d'eau chaude (C).

Remarque : Pour fixer les tubes à branchement rapide, poussez les raccords vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, puis tirez légèrement le tuyau vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Remarque : Pour le retrait, consultez la section Retrait du raccord à branchement rapide.

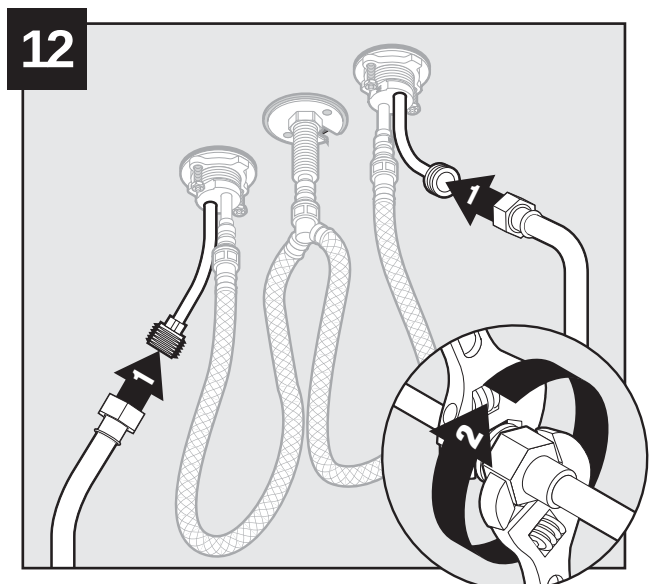
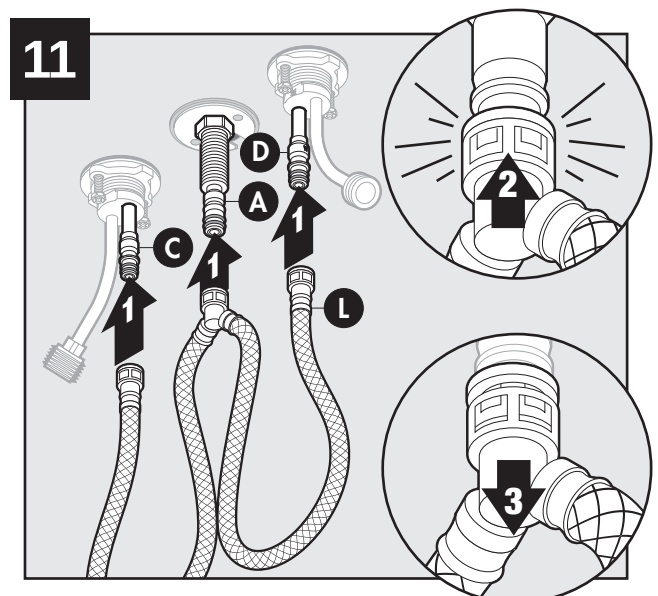
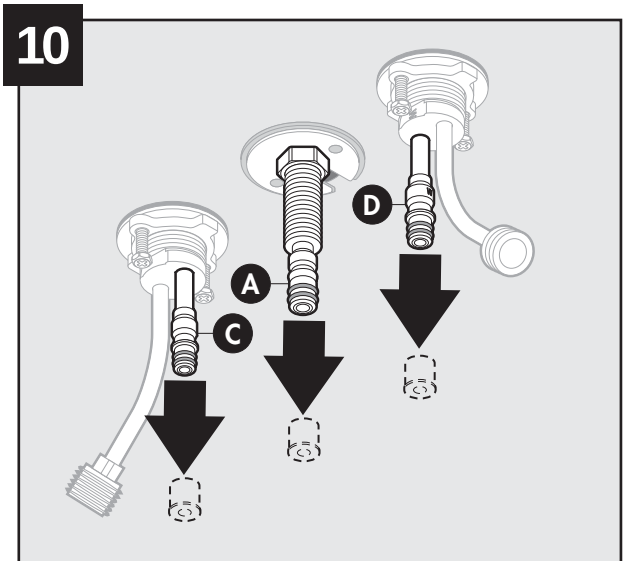
Fije la manguera de conexión del grifo (L) al grifo (A), a la manija para agua fría (D) y a la manija para agua caliente (C).

Nota: Para conectar los accesorios de conexión rápida, empújelos hacia arriba hasta escuchar un clic, luego jale la manguera ligeramente hacia abajo hasta que se detenga.

Nota: Para retirarlo, consulte la sección "Extracción del conector rápido".

12. Serrez à la main les conduites d'alimentation en eau (non incluses). Serrez la conduite d'alimentation en eau d'un quart de tour à l'aide d'une clé tout en maintenant le robinet en place à l'aide d'une autre clé.

Apriete a mano los conductores de suministro de agua (no se incluyen). Utilice una llave para sujetar el conector del grifo y una segunda llave para apretar el conductor de suministro de agua un cuarto de vuelta.

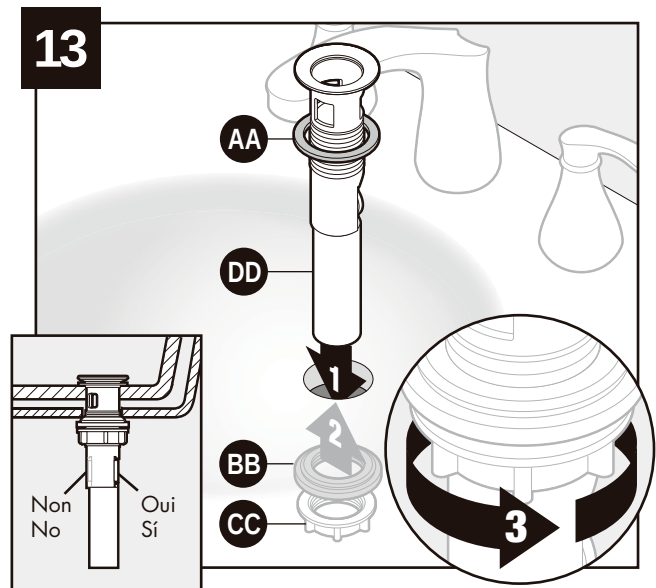


13. Installez le corps du drain (DD) et la rondelle en caoutchouc (AA) à travers le haut du lavabo (non inclus). Fixez le tout à l'aide d'une grande rondelle en caoutchouc (BB) et d'un écrou de blocage (CC).

REMARQUE : L'ouverture pour la tige à rotule doit être tournée vers l'arrière de l'évier.

Instale el cuerpo del desagüe (DD) y la arandela de goma (AA) a través de la parte superior del lavabo (no se incluye). Asegure con la arandela de goma grande (BB) y la contratuerca (CC).

NOTA: La abertura para la varilla de rótula debe quedar frente a la parte posterior del lavabo.

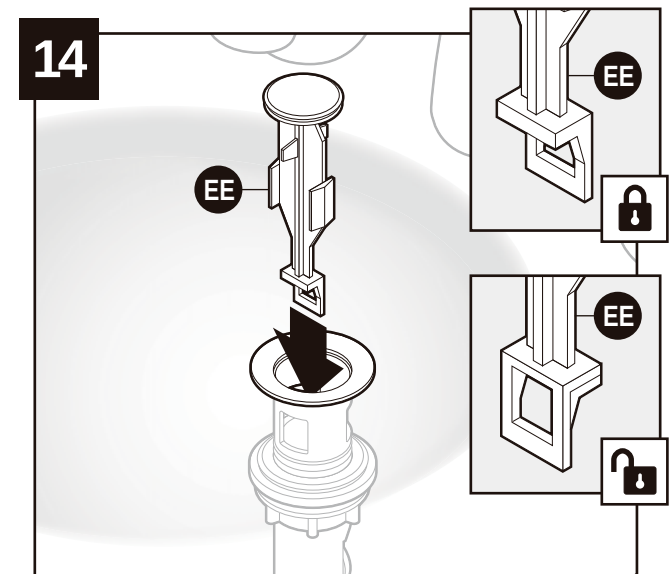


14. Insérez le plongeur (EE).

Remarque : L'anneau en plastique situé sur le plongeur (EE) est orienté vers l'arrière du lavabo en mode verrouillé et le plongeur ne peut pas être retiré. L'anneau en plastique situé sur le plongeur (EE) est orienté vers l'avant du lavabo en mode déverrouillé et peut être retiré pour faciliter le nettoyage.

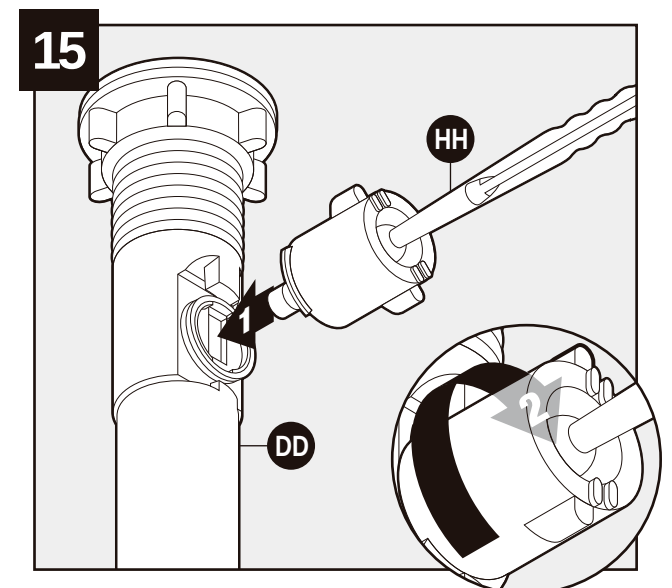
Inserte el émbolo (EE).

Note: El anillo de plástico en el émbolo (EE) que da hacia la parte posterior del lavabo está en modo bloqueado y el émbolo no se puede retirar. El anillo de plástico en el émbolo (EE) que da hacia la parte frontal del lavabo está en modo desbloqueado y se puede retirar para facilitar la limpieza.



15. Insérez le levier à rotule (HH) dans l'ensemble de drain. Serrez le manchon.

Inserte la varilla de rótula (HH) en el conjunto de desagüe. Apriete el manguito.



16. Insérez la tige de levage (FF) à travers le robinet (A). Sous le lavabo, raccordez la tige de levage (FF) à la courroie de tige de levage (GG) en enfonçant le bouton et en insérant complètement la tige de levage (FF) dans le logement de la courroie de tige de levage (GG). Relâchez le bouton pour verrouiller le tout. Tirez la tige de levage (FF) et la courroie de tige de levage (GG) en sens opposés afin de vous assurer que la tige de levage (FF) est bien fixée.

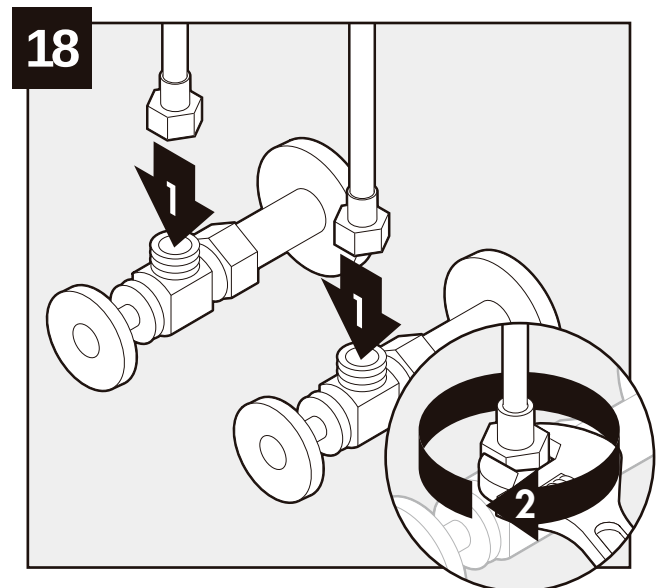
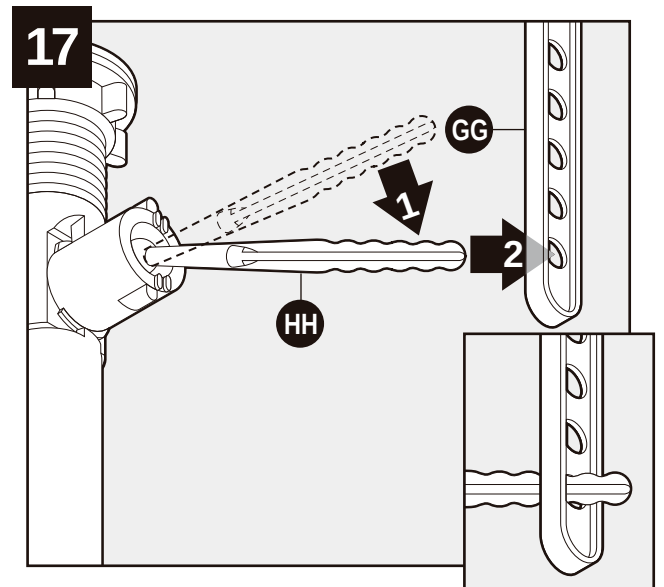
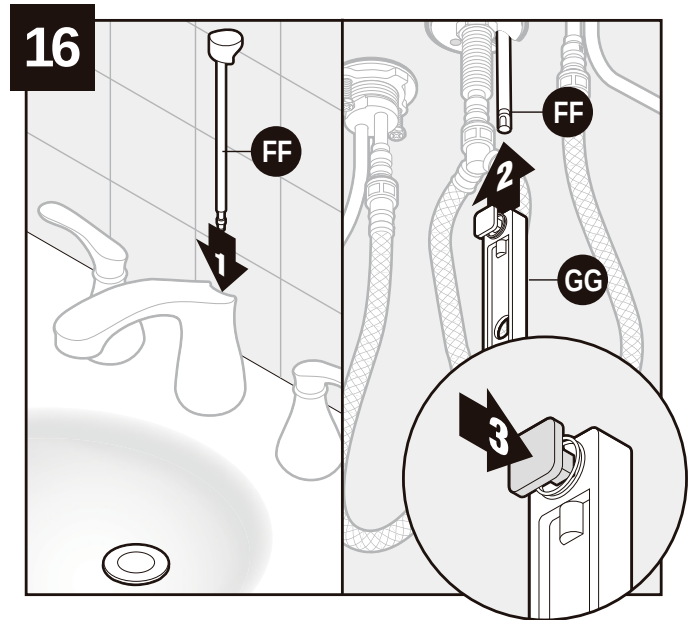
Inserte la varilla de levantamiento (FF) en el grifo (A). Desde debajo del lavabo, conecte la varilla de levantamiento (FF) a la correa para la varilla de levantamiento (GG), para esto presione el botón y pase la varilla de levantamiento por completo hasta el espacio asentado de la correa para la varilla de levantamiento (GG). Suelte el botón para asegurarlo. Jale la varilla de levantamiento (FF) y la correa para la varilla de levantamiento (GG) en direcciones opuestas para asegurar que la varilla de levantamiento está completamente asegurada.

17. Réglez le levier à rotule (HH) en position abaissée. Fixez-le à la bande de tige de levage (GG).

Ajuste la varilla de rótula (HH) en posición hacia abajo. Instálela en la barra (GG).

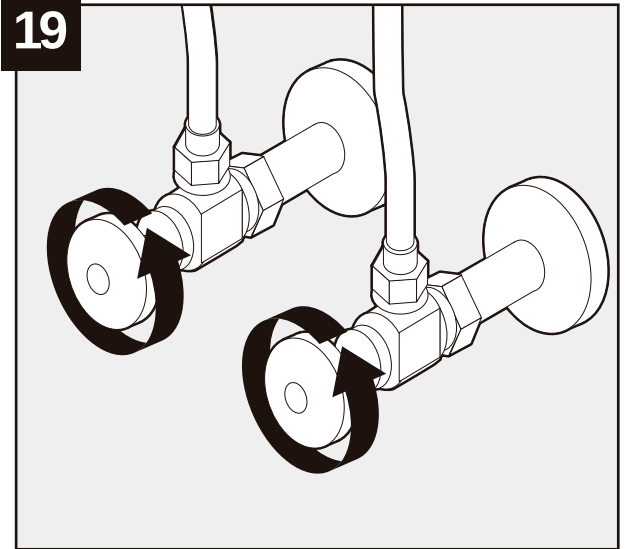
18. Raccordez les conduites d'alimentation en eau.

Conecte las tuberías de suministro de agua.



19. Rétablissez l'alimentation en eau.

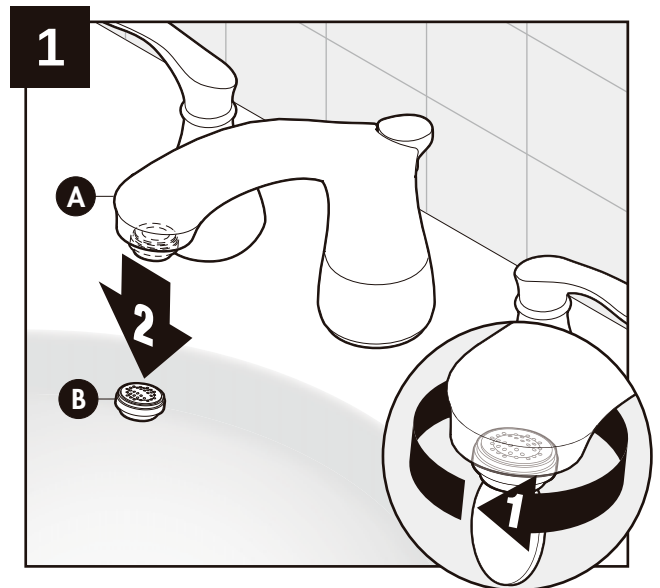
Abra el suministro de agua.



MODE D'EMPLOI / INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

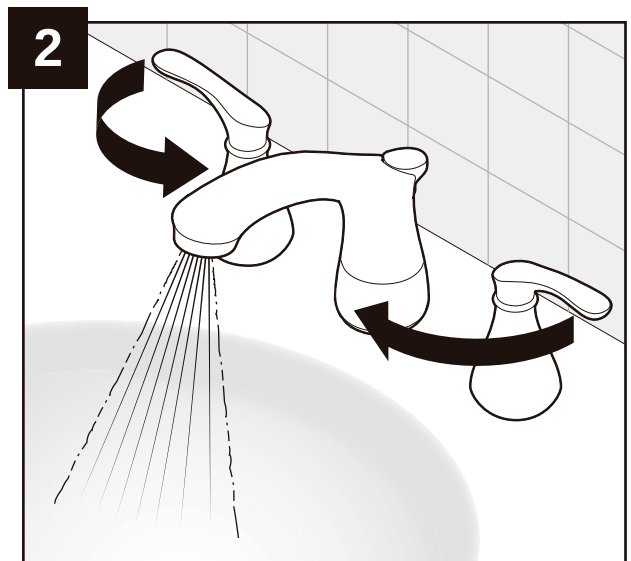
1. Retirez l'aérateur (B) du robinet (A) à l'aide d'une pièce de monnaie.

Con una moneda, retire el aireador (B) del grifo (A).



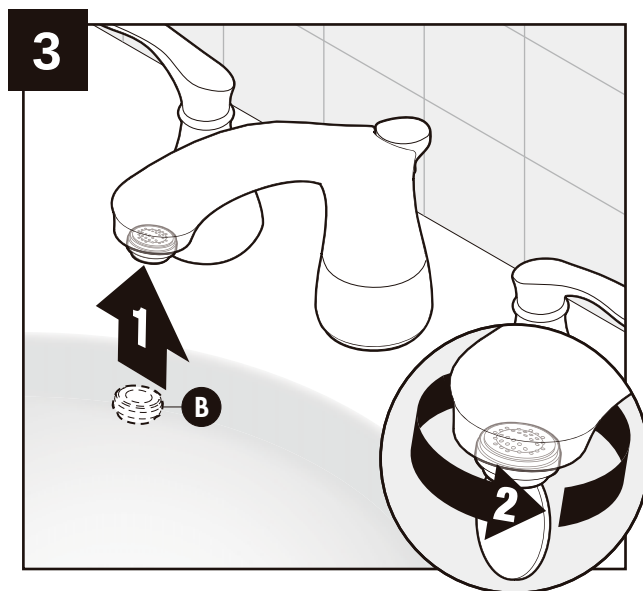
2. Évacuez les débris et vérifiez si le drain fuit.

Enjuague para eliminar todos los residuos.



3. Remettez l'aérateur (B) en place.

Vuelva a colocar el aireador (B) y la arandela del aireador (A).



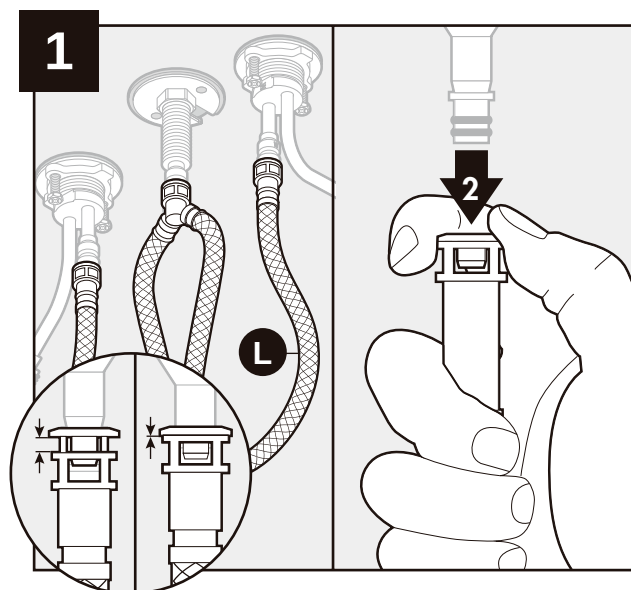
RETRAIT DU RACCORD RAPIDE / RETIRAR EL CONECTOR RÁPIDO

1. Poussez le boîtier du raccord rapide vers le haut. Tenez l'étrier et le boîtier ensemble et tirez vers le bas.

ATTENTION : Faites attention à ne pas vous couper les mains lorsque vous retirez le raccord rapide.

Empuje la carcasa del conector rápido hacia arriba. Sujete a presilla y la carcasa al mismo tiempo, y jale hacia abajo.

PRECAUCIÓN: Al retirar el conector rápido tenga cuidado de no cortarse las manos.



ENTRETIEN / CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Nettoyez l'article périodiquement à l'aide d'un linge doux. N'utilisez pas de nettoyeur abrasif, de laine d'acier ni de produit chimique puissant; ceux-ci risquent de ternir le fini et leur utilisation annulera votre garantie.
- Limpie periódicamente con un paño suave. Evite utilizar limpiadores abrasivos, lana de acero y químicos agresivos, ya que pueden dañar el acabado y anular la garantía.

DÉPANNAGE / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLÈME PROBLEMA	CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
La poignée fuit.	La cartouche est endommagée.	Retirez la poignée. Remplacez la cartouche.
Goteo debajo de la llave.	El cartucho está dañado.	Retire la manija. Reemplace el cartucho.
L'aérateur fuit ou donne un jet non fluide.	L'aérateur est sale ou mal adapté.	Dévissez l'aérateur pour vérifier le joint de caoutchouc de l'aérateur.
Hay goteras en el aireador o el flujo de agua es irregular.	El aireador está sucio o mal instalado.	Desenrosque el aireador y revise la empaquetadura de goma del aireador.

GARANTIE / GARANTÍA

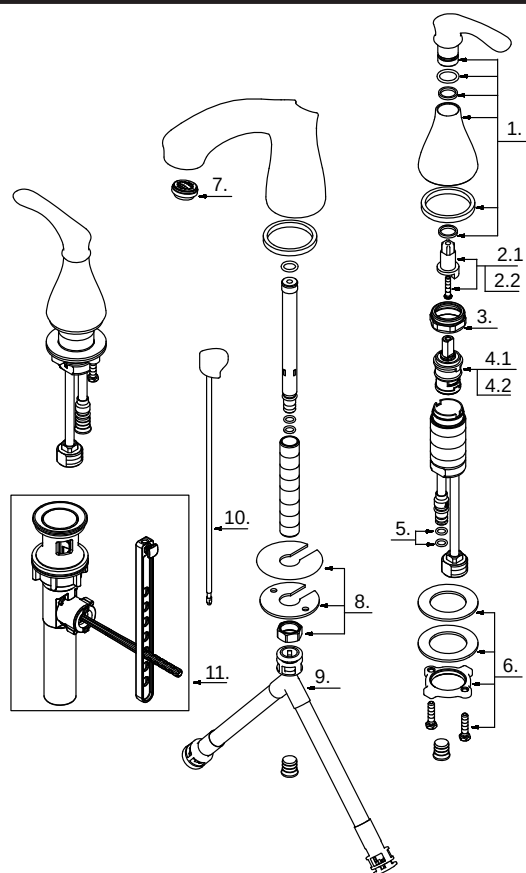
Le fabricant garantit le robinet contre les défauts de matériaux ou de fabrication présents au moment de l'expédition de l'usine pendant une période limitée à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial. Le fabricant convient de corriger un tel défaut sans frais ou, à sa discrétion, de remplacer le robinet par un modèle comparable ou de qualité supérieure. Pour effectuer une réclamation au titre de la garantie, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 417-7564 afin d'obtenir une autorisation de retour et des instructions d'expédition. Vous devrez peut-être présenter une copie de votre reçu comme preuve d'achat. Tous les frais de désinstallation et de réinstallation incombent à l'acheteur. L'acheteur est responsable de tout dommage causé au robinet à la suite d'un accident, d'un usage inapproprié ou d'une installation inadéquate, ou par l'ajout d'accessoires qui ne sont pas produits par le fabricant. Le fabricant n'est aucunement responsable de l'installation du robinet durant la période de garantie. Aucune autre garantie explicite n'est consentie. Le fabricant décline toute garantie implicite. Le fabricant n'est pas responsable des dommages accessoires, consécutifs ou spéciaux découlant de l'utilisation ou du rendement du produit, à l'exception de ce qui pourrait être prévu autrement par la loi. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Cette garantie remplace toute garantie antérieure.

El fabricante garantiza que este grifo no presenta defectos en la mano de obra ni en los materiales presentes en el momento del transporte desde la fábrica durante un período limitado de por vida a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida sólo para el comprador original. El fabricante acepta reparar dichos defectos sin cargo o, según nuestro criterio, reemplazar el grifo por un modelo comparable o superior. Para obtener los servicios cubiertos por la garantía, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-417-7564 para enviarle una autorización de devolución y las instrucciones de envío. Es posible que se le exija presentar una copia del recibo de venta como comprobante de compra. Todos los costos de extracción y reinstalación son de responsabilidad explícita del comprador. Cualquier daño al grifo producido por accidente, uso indebido o instalación incorrecta, o a causa del uso de elementos accesorios que no son del fabricante, será responsabilidad del comprador. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por la instalación del grifo durante el período de garantía. No existe otro tipo de garantía explícita. El fabricante rechaza cualquiera y todas las garantías implícitas. El fabricante no se hará responsable por daños accidentales, resultantes o especiales que surjan en relación con el uso o el funcionamiento del producto, excepto que la ley indique lo contrario. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado. Esta garantía sustituye cualquier garantía previa.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE / LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1 866 417-7564, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-417-7564, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.



PIÈCE PIEZA	DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN	QUANTITÉ CANTIDAD
1	Ensemble de poignée / Ensamble de la manija	A66E858
2.1	Tige pour poignée d'eau froide / Ensamble de extensión de manija – agua fría	A66G378C
2.2	Tige pour poignée d'eau chaude / Ensamble de extensión de manija – agua caliente	A66G378H
3	Écrou de serrage / Tuerca de retención	A016022
4.1	Cartouche à disque en céramique – eau froide / Cartucho de disco de cerámica – agua fría	A507180N
4.2	Cartouche à disque en céramique – eau chaude / Cartucho de disco de cerámica – agua caliente	A507179N
5	Ensemble de joint torique (diamètre intérieur de 1/4 po x diamètre extérieur de 3/8 po) / Juego de junta tórica (Φ 1/4 pulg diám. int. * Φ 3/8 pulg diám. ext.)	A668178N
6	Ensemble de quincaillerie de fixation / Ensamble de aditamentos de montaje	A613025
7	Aérateur / Aireador	A553019N
8	Quincaillerie de fixation / Aditamentos de montaje	A66D455
9	Flexible de raccordement de robinet / Manguera de conexión al grifo	A135141N
10	Tige de levage / Varilla de elevación	A025591
11	Ensemble de clapet / Conjunto emergente	A556801

Imprimé en Chine / Impreso en China